KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1937/84

af 6. juli 1984

om levering af mel af blød hvede til Angola som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1018/84 (2),

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp (3), ændret ved forordning (EØF) nr. 3331/82 (4), særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1278/84 af 7. maj 1984 om gennemførelsesbestemmelser for 1984 til forordning (EØF) nr. 3331/82 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (5),

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 af 23. oktober 1962 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitiks rammer (6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73 (7), særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber har den 30. maj 1984 besluttet inden for rammerne af fællesskabsaktionerne at yde visse mængder korn til visse tredjelande og velgørenhedsorganisationer;

gennemførelsen af denne aktion bør ske i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/80 af 22. juli 1980 om almindelige bestemmelser for gennemførelse af fødevarehjælpeaktioner i form af korn og ris (8), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3323/81 (9); med henblik på den forudsete fællesskabsaktion må egenskaberne ved de produkter, der skal leveres, præciseres såvel som leveringsbetingelserne;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i bilag I anførte interventionsorgan iværksætter procedurerne for tilvejebringelse og levering efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1974/80 på de i bilag I anførte betingelser.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juli 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 1.
(3) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.
(4) EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1.
(5) EFT nr. L 124 af 11. 5. 1984, s. 1.
(6) EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.
(7) EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.
(8) EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 11.
(9) EFT nr. L 334 af 21. 11. 1981, s. 27.

BILAG I

1. **Program** : 1984.
2. **Modtager** : Angola.
3. **Bestemmelsessted eller -land** : Angola.
4. **Produkt, der skal tilvejebringes** : mel af blød hvede.
5. **Samlet mængde** : 14 600 tons (20 000 tons korn).
6. **Antal partier** : 4

   A : 4 500 tons, Luanda
   B : 4 500 tons, Luanda
   C : 4 100 tons, Lobito
   D : 1 500 tons, Mocamedes.

7. **Interventionsorgan, der er ansvarligt for fremgangsmåden** :

   Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main, Telex 411 475.

8. **Måden, hvorpå produktet tilvejebringes** : intervention.
9. **Varespecifikation** :

   — melet skal være sundt, sædvanligt og handelsmæssig, med sund lugt og fri for skadedyr,
   — fugtighed : højst 14 %,
   — proteinindhold : mindst 10,5 % (N × 6,25 i forhold til tørstoffet),
   — askeindhold : højst 0,62 % i forhold til tørstoffet.

10. **Emballering** :

    — i nye sække,
    — jutesække med en minimumsvægt på 600 g, eller
    — kombinerede jute/polypropylensække med en minimumsvægt på 335 g,
    — sækkenes nettovægt : 50 kg.
    — påskrift på sække ved afmærkning med bogstaver af mindst 5 cm højde :

      »FARINHA DE TRIGO / DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA«.

11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : cif.
13. **Lossehavn** :

    A : 4 500 tons, Luanda
    B : 4 500 tons, Luanda
    C : 4 100 tons, Lobito
    D : 1 500 tons, Mocamedes.

14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 17. juli 1984, kl 12.00
16. **Indskibningsperiode** : fra den 10. august til den 20. september 1984.
17. **Sikkerhed** : 12 ECU/ton.

Noter :

1. Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.
2. Tilslagsmodtager sender en kopi af forsendelsespapirerne til følgende adresse : Kommissionens delegation i Angola, c/o Tjenesten for diplomatpost, Berlaymont 1/123, 200, rue de la Loi, B-1049, Bruxelles.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	3 245	Belaho Betriebs- und Lagerhausgesellschaft Kieler Straße 36 2214 Hohenlockstedt	Hohenlockstedt 021 803
	2 045	Raiffeisen-Hauptgenossenschaft Hannover e.G. Krausenstraße 46-50 3000 Hannover 1	Bad Bevensen Klein Bunstorfer Straße 1 247 017
	875	Lagerhaus Westerweyhe Kurt Masuhr (GmbH & Co.) Industriestraße 3 3110 Uelzen 2	Uelzen 2 174 201
	6 165		
2	2 383	Lagerhaus Heymann GmbH & Co. KG Hentrichstraße 55 4150 Krefeld 11	Krefeld 12 173 501
	1 830	Heinrich Kraft GmbH Nürnberger Straße 27 4000 Düsseldorf-Reisholz	Merzenich Verl. Pastoratsstraße 159 508
	1 500	Betrieb der Stadt Mülheim Duisburger Straße 78 4330 Mühlheim	Mülheim 026 102
	452	Joh. Stelten KG Postfach 27 46 4150 Krefeld	Krefeld 12 Müllerstraße 9 320 601
	6 165		
3	1 275	Lagereibetrieb Lechfeld-Mühle Willi Plössl Postfach 41 00 48 8900 Augsburg 41	Augsburg 41 Gersthofer Straße 38 172 502
	130	Gesellschaft für Lagereibetriebe mbH Melsunger Straße 9 6000 Frankfurt/Main	Gersthofen Beethovenstraße 5 091 312
	347	Heinrich Jungmayer OHG Lagereibetrieb 8442 Geiselhöring	Geiselhöring Dingolfinger Straße 26 140 301
	1 474	BayWa AG Arabellastraße 4 8000 München 81	Regensburg Passauer Straße 13 019 518
	1 500	BayWa AG Arabellastraße 4 8000 München 81	Straubing Innere Frühlingstraße 019 519
	891	Lagerbetrieb Straubing Buchner & Neumaier KG Äußere Passauer Straße 33 8440 Straubing	Straubing 172 601
	5 617		
4	2 055	Kurt A. Becher GmbH & Co. KG Slevogtstraße 50-58 2800 Bremen 1	Bremen Emder Straße 020 001